

# سفرنامے کی روایت

## THE TRADITION OF TRAVELOGUES.

افشاں سحر

(پی-اچ-ڈی اسکار)

وفاقی اردو یونیورسٹی آرٹس، سائنس اینڈ ٹکنالوجی عبد الحق کیمپس کراچی

فاریہ دشاد صدیقی

(پی-اچ-ڈی اسکار) فاقی اردو یونیورسٹی آرٹس، سائنس اینڈ ٹکنالوجی عبد الحق کیمپس کراچی

### Abstract.

This article highlights the significance and evolution of travelogues (Safarname) in Urdu literature. It doesn't merely confine travelogues to accounts of journeys from one place to another, but rather emphasizes their profound human, historical, cultural, and educational objectives.

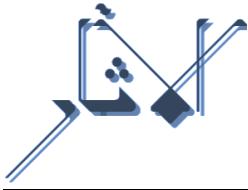
The benefits of travel are numerous; it broadens human experience, builds self-confidence and broad-mindedness, allows for the appreciation of natural scenery, and fosters familiarity with different civilizations and historical events. Travel refreshes the mind and soul and instills determination. Travelogues are considered a crucial part of history, helping to connect missing links. They should include keen observation, detailed descriptions, and a research-oriented perspective to offer a wealth of information. The article concludes by emphasizing that the direct experience of seeing a place is far more profound and lasting than merely reading or hearing about it, underscoring the true essence of travel.

### Keywords

Travelogue, Travel, Urdu Literature, Experiences, Observations, Geography, History, Civilization/Culture, Society/Social Life, Objectives/Purposes, Ancient Travelogue, Modern Travelogue, Style, Manner of Expression, Research, Tourism, Asma-ur-Rijal (biographical evaluations of Hadith narrators), Reader, Human Nature, Self-confidence, Broad-mindedness, Archaeological Sites, Khalid Mahmood (author mentioned), Taj Mahal (example of direct experience).

کلیدی الفاظ:

سفرنامہ، سفر، اردو ادب، تجربات، مشاہدات، جغرافیہ، تاریخ، تہذیب، مقاصد، قدیم سفرنامہ، جدید سفرنامہ، اسلوب، طرز بیان، تحقیق، سیاحت، اسماء الرجال، قاری، انسانی فطرت، خود اعتمادی، وسیع القلبی، آثار قدیمہ، خالد محمود، تاج محل



سفر عربی زبان کا لفظ ہے اور نامہ فارسی کا، اس کے معنی ایک جگہ، شہر، ملک یا علاقے سے دوسری جگہ جانا یا گوچ کرنا ہے۔ سفر نامے کو انگریزی میں travelogue کہا جاتا ہے۔

”آدم علیہ السلام سے لے کر حضرت محمد ﷺ تک اسفار کا سلسلہ جاری رہا۔ اگر غور کیا جائے تو ہمیں اندازہ ہو گا کہ ان اسفار کے بے شمار مقاصد ہے ہوں گے یعنی تبلیغ، روحانی اور معاشری و تاریخی۔“<sup>(1)</sup>

اردو ادب میں سفر ناموں کو خاص اہمیت حاصل ہے، خاص طور پر دور جدید میں ان پر خصوصی توجہ دی گئی ہے۔ دراصل اردو اصنافِ ادب میں چند اصناف اور مضامین شامل ہیں بلکہ جب سے یہ زبان وجود میں آئی ہے، ان اصناف میں اضافو ہوتا جا رہا ہے۔ خواہ وہ تشری اصنافِ ادب ہوں یا شعری اصناف ہوں۔ سفر نامے کا بنیادی مقصد اپنے تجربات اور مشاہدات کو دوسروں تک پہنچانا ہے۔ ابتداء میں سفر نامے کا مقصد جس ملک یا مقام کا سفر کیا جائے، اس کے بارے میں جغرافیائی اور تاریخی معلومات فراہم کرنا تھا یا پھر ان مقامات کی مسافت سے پیدا ہونے والی حیرت کا اظہار۔ چنانچہ ابتدائی دور کے سفر نامے اس نوعیت کے ہوتے تھے اور لوگ ان سفر ناموں کو بہت شوق سے پڑھتے تھے مثلاً شیلی نعمانی کا ”سفر نامہ مصر و روم و شام“ اور سر سید احمد خان کا ”سفر ان لندن“۔ اس لیے کہ اس دور میں ذرائعِ رسال و رسائل و مواصلات و ابلاغ نے اتنی ترقی نہیں کی تھی۔ لوگ مہینوں بلکہ برسوں میں ملکوں کا سفر طے کرتے تھے۔ اس دور کے لوگ دوسرے ملکوں کے بارے میں بہت کم معلومات رکھتے تھے۔ اس لیے لوگ تاریخی اور جغرافیائی معلومات کے لیے ان سفر ناموں کا بہت شوق سے مطالعہ کرتے تھے۔ لیکن سائنس اور تکنیکی ترقی کے باعث جب دنیا سکڑ کر ایک علی گاؤں میں بدل چکی ہے اور مختلف ذرائعِ ابلاغ کی ترقی کے باعث دنیا کے کسی بھی ملک یا خطے کے بارے میں معلومات کا حصول کوئی مسئلہ نہ رہا۔

ہم ایک سفر نامہ پڑھ کر اس ملک کی تاریخ، جغرافیہ، سیاست، تہذیب، معاشرت اور دیگر سماجی حالات سے آگاہی حاصل کرتے ہیں۔ سفر نامے کا یہ پہلو قاری کے لیے بڑا پکش ہے۔ لازمی طور پر ایک ملک کی تاریخ، جغرافیہ، سیاسی و معاشرتی حالات دوسرے ملک سے مختلف ہوتے ہیں۔ سفر نامے میں جب قاری ایک اجنبی دیں کے تمدنی حالات، معاشرتی ماحول اور تہذیبی کو اپنے سے آگاہی حاصل کرتا ہے تو اس کو ایک گوناگون حیرت و مسرت ہوتی ہے، وہ اپنے آپ کوئی دنیا میں سانس لیتا اور ایک نئے ماحول میں چلتا پھر تما محسوس کرتا ہے۔ اس دنیا کے سر و رواج، لوگوں کا رہن سہن، اُن کے عادات و اطوار اپنی ہونے کے باوجود اس کے لیے دلچسپی کا سامان رکھتے ہیں۔

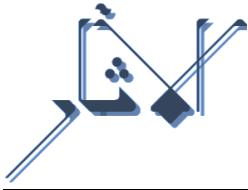
نبی ﷺ نے فرمایا:

”سفر کرو گے تدرست رہو گے، جہاد کرو غنی ہو جاؤ گے۔“<sup>(2)</sup>

جہاں تک مسلمانوں کے سفر کا تعلق ہے تو آپ اس ضمن میں ان اسفار کو پیش نظر کر کر ان کے مقاصد کا بھی تعین کر سکتے ہیں جو مسلمانوں نے اپنے نبی ﷺ کی تعلیمات اور آپ کے فرمودات کو عام کرنے کے لیے بے شمار واقعات و فرمودات کی تحقیق کی اور معمولی معمولی باقتوں کو جانے اور ان کی حقیقت تک پہنچنے کے لیے دور دراز کے سفر کیے اور آپ جانتے ہیں، اسی سلسلے میں اسماء الرجال کافی وجود میں آیا جو کہ خالصتاً مسلمانوں کی ایجاد ہے۔ سفر نامے کشیقہ القاصد ہوتے ہیں لیکن سیاحت کے دوران کسی قسم کی اور کتنی دلچسپ معلومات حاصل ہوتی ہیں، یہ سفر ناموں سے دلچسپی رکھنے والے حضرات ہی جان سکتے ہیں اور ان کا حاظ اٹھا سکتے ہیں۔ سیر و تفریح کی غرض سے جو سفر کیے جاتے ہیں، ان کا اپنا ایک الگ اثر ہوتا ہے، تجارت اور مقدس مقامات کی زیارت کے لیے جو سفر کیے جاتے ہیں، ان کے مقاصد جدا ہوتے ہیں لیکن ان سب میں مختلف علاقوں، قائل اور معاشروں کے بارے میں جو معلومات اور سر و رواج کا پاتا چلتا ہے، ان سے بعض دفعہ حیرانی ہوتی ہے اور یہی حیران کن معلومات دلچسپی کا باعث بھی بنتی ہیں۔ سفر ناموں کو ضبط تحریر میں لانا یہ ایک عام سی بات ہے کیوں کہ زیادہ تر سیاحوں نے قارئین کی دلچسپی کے لیے اپنی یادداشتیں محفوظ رکھی ہیں۔

”سفر و سیلہ ظفر ہے۔“

یہ مقولہ قدیم زمانے سے نہ صرف بولا جاتا ہے بلکہ قدیم داستانوں اور اساطیری کہانیوں میں اس مقولے کو عملی جامہ پہنانے کے لیے سیاحوں نے بڑے بڑے خطرات کو خاطر میں نہ لاتے ہوئے نہ صرف کشور کشائی کی بلکہ زمین میں پوشیدہ خزانوں کو حکم ربی کے تحت تلاش کر کے اپنے معاشرے کو دنیا جہاں کی دولت سے مالا مال کر دیا،



سفر نامے میں تجربات و مشاہدات کا ایک خزینہ پوشیدہ ہوتا ہے، اس کے لیے مطالعے کا وسیع ہونا واقعات کا گہری نظر سے دیکھنا اور اپنے تجربات کو ایک ایسا اسلوب دے کر پیش کرنا جس سے یہ محسوس ہو کہ قاری مسافر کے ساتھ سفر کر رہا ہے اور قدم پر مسافر کی ذہنی کیفیات کو محسوس کر رہا ہے، اگر سفر نامہ نگار اس بات میں کامیاب ہو جاتا ہے تو اسے کامیاب سفر نامہ بھی کہا جاسکتا ہے۔

سفر نامے کی مکمل تعریف کرنے سے ہم قاصر ہیں، البتہ ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ حکم ربی کے مطابق صرف زمین میں پوشیدہ خزانوں کی تلاش ہی انسان کے فرائض منصہ میں شامل نہیں بلکہ اس کائنات میں موجود ان اشیائی تحقیق اور جتو بھی ضروری ہے جو جغرافیائی لحاظ سے پھلوں، پھلوں اور انسان کی خود دنوش کے کام آتی ہیں اور آب و ہوا کے لحاظ سے بھی ایک خطے کو دوسرے سے جدا کرتی ہیں اور جغرافیائی تبدیلیوں کے زیر اثر انسانی تہذیب و ثقافت اور رسم و رواج میں بھی اختلاف پایا جاتا ہے۔ ان تمام حالات و واقعات کا مشاہدہ ایک سیاح یا مسافر کے حصے میں آتا ہے، اب یہ اس کی صواب دید پر محصر ہے کہ وہ اپنی دلچسپی اور ذوق کے مطابق کن با توں کو اپنے بیان میں اہمیت دے اور کن با توں کو خیر اہم سمجھ کر ان کا ذکر کرے یا جو کچھ وہ دیکھتا ہے، بیان کر دے لیکن بنیادی طور پر معلومات فراہم کرنا اور تحقیق کرنا اس کی سرشناسی میں شامل ہونا چاہیے۔

اب ہم سفر کے آغاز کے بارے میں کچھ کہنا چاہیں تو یقیناً ہمارے پیش نظر تاریخ عالم کا قدیم ترین واقعہ وہ سفر ہے جو جنت سے حضرت آدم اور ربی بی حواء کے نکالے جانے کے بعد شروع ہوا، اس کے بعد انسانی تاریخ میں سفر اس لیے نظر آتے ہیں کہ انسان تنوں پسند ہے اور انسانوں کی ایک بڑی تعداد سفر کو پسند کرتی ہے کیوں کہ یہ اس کا فطری عمل بھی ہو سکتا ہے کہ وہ سخت کوشی کو اپنا کر ۔۔۔۔۔ دنیا کی تلاش اور مہم جوئی کی خواہش رکھتے ہوئے نئی نئی باتیں اور نئے نئے لوگوں سے مل کر ان کے حالات جاننا چاہتا ہے۔

اب سفر نامے کے بارے میں جب ہم اور معلومات کی جانب پیش قدیم کرتے ہیں تو ہمیں اس کے بارے میں مزید معلومات فراہم ہوتی ہیں اور ہم ان حقائق سے منخ نہیں موڑ سکتے جو ہمیں اپنی جانب متوجہ کرتے ہیں اور سفر ناموں کے بارے میں ہماری تحقیقی کو دور کرنے میں معاون و مددگار ثابت ہوتے ہیں۔

”سفر نامہ ادب کی ایک صنف ہے جس میں بیرونی ادب، تلاش بینی ادب، مہم جوئی ادب یا قدرتی لکھائی اور ہمہ اکتب اور دوسرے ملکوں کے دورے شامل ہیں، اس صنف کی ذیلی اقسام روزنامچہ وغیرہ کی تاریخ دوسری صدی تک جاتی ہے۔“<sup>(۲)</sup>

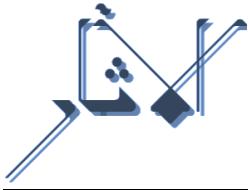
سفر ناموں کو اس کی صفات کے اعتبار سے دو حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے:

۱۔ اول قدیم سفر نامہ

۲۔ دوم جدید سفر نامہ

دور قدیم کے سفر نامے میں صرف خارجی معلومات ہوتی ہیں اور دور جدید کے سفر نامے میں داخلی کیفیات اور احساسات کا اظہار سفر نامے میں اسلوب اور طریق اظہار کی بڑی اہمیت ہوئی ہے۔ اگر کوئی صاحب طرز مصنف سفر نامہ لکھتا ہے تو اپنے طرز بیان کے باعث سفر نامے میں چار چاند اور ادبی شان پیدا کر دیتا ہے اور قاری اس کی زبان اور اسلوب سے لطف انداز ہوتا ہے۔ بہی وجہ ہے کہ جب کوئی تخلیقی مصنف خصوصاً افسانہ نگار یا نظر و مزاج نگار سفر نامہ لکھتا ہے تو اس کے سفر نامے میں نہ صرف زبان و بیان کی چاہی ہوتی ہے بلکہ بصیرت اور بصارت بھی۔ اردو سفر ناموں نے غیر معمولی ترقی کی ہے اور اس کی نویعت اور خاصیت میں بہت تبدیلی ہوئی ہے، مثلاً اب زیادہ تر سفر ناموں میں تجربات اور اس کے نتیجے میں پیدا ہونے والے ذاتی تاثرات کو زیادہ اہمیت حاصل ہوتی ہے۔

سفر نامے میں اسلوب اور طرز بیان کو بڑی اہمیت حاصل ہے اور وہ سفر نامے زیادہ پسند کیے جاتے ہیں جو خوب صورت زبان اور افسانوی طرز میں لکھے گئے ہوں لیکن اس نوع کے سفر ناموں میں ایک عیب یہ ہوتا ہے کہ سفر نامہ نگار سفر نامے کو افسانہ بنادیتا ہے اور ایسی صورت اختیار کرتا ہے جیسے وہ افسانے کا ہیر وہ اور سیاحت کے دوران ملنے والی غیر ملکی لڑکی اس کی عاشق۔



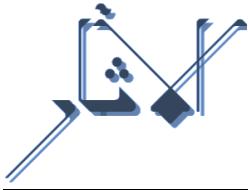
سفر نامے کی صنف اردو ادب میں دوسری اصناف مثلاً ناول، افسانہ اور ڈراما وغیرہ کے مقابلوں میں، بہت معروف نہیں ہے لیکن اس کی اہمیت مسلم رہی ہے۔ انسانی زندگی اور سفر دونوں لازم و ملرووم ہیں، ابتداء میں جب انسان ایک جگہ سے دوسری جگہ جانے کے لیے سفر کرتا ہو گا تو یقیناً سفر کے دوران ان مشاہدے میں آنے والی اقوام، شہروں اور دیہاتوں کی سیاسی، سماجی، معاشری اور خاص طور پر تہذیبی زندگی کو اس طرح پیش کرتا ہو گا یا اسے والے کی معلومات میں اضافے کے ساتھ ساتھ دلچسپی بھی پیدا ہو سکے اور وہ دلچسپی تا دیر قائم بھی رہ سکے، اس بات کا ثبوت آثارِ قریبہ کے کھنڈرات کا وجود ہے، انسان کی تہذیب و معاشرت نے ایک دوسرے سے بہت کچھ سیکھا ہے اور یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ انسان فطری طور پر ناقل ہے، اس لیے بعض باتوں یا رسم و رواج کی نقل کرتا ہے، اس لیے مختلف معاشروں میں بعض رسم و رواج قدرِ مشترک کی حیثیت رکھتے ہیں۔

سفر نامے میں چوں کہ رپورٹاژ، افسانے، روزنامے، خطوط اور داستان جیسی اصناف کا تھوڑا تھوڑا ذائقہ موجود رہتا ہے، اس لیے کچھ ناقدین نے سفر نامے کو "ام الاصناف" قرار دیا ہے۔ چلے والا قدم اور لکھنے والا قلم صنف سفر نامہ کے دو بنیادی محکمات ہیں۔ جن خوش قسم حضرات کو یہ دونوں نعمتیں میسر ہوئی ہیں، انہوں نے قابل مطالعہ سفر نامے تخلیق کیے ہیں اور ہمیشہ کے لیے اپنانام تاریخ ادب میں محفوظ کرالیا۔

سفر کا مقصد تحصیل علم بھی ہے، مشاہدہ، قدرت بھی ہے اور سیر بھی ہے اور سفر کے ذریعے ہم مختلف خطوطوں کی تہذیب و تدن، جغرافیہ، مذہب، اہم مقامات اور آب و ہوا وغیرہ سے واقفیت حاصل کرتے ہیں اور مستفید ہوتے ہیں۔ مذہب کی تبلیغ اور تلاش معاشر کے ساتھ مقاماتِ مقدسہ کی زیارت صحت و سکون ہی ہے اور روحانی کیف و سرور حاصل کرنے کا ذریعہ بھی سفر محض سیر و سیاحت کی غرض سے ہی کی جاتے ہیں لیکن تجھی و تجھیں تحریک سفر کا سبب بھی بنتے ہیں اور یہی انسانی فطرت اسے سفر کی طرف راغب کرتی ہے اور یہی ذوق و شوق مسافر کو سفر کی تمام مشکلات سے نبرد آزمائونے کی صلاحیت پیدا کرتا ہے۔ دیدہ بینا سفر سے محفوظ ہونے اور مشاہدات کو وسیع کرنے میں مدد فراہم کرتی ہے، اگر یہاں کام مشاہدہ گہرا ہو تو سفر کے دوران جزئیات لگاری سے ایسے شاہکار تفصیل دیتا ہے کہ اس کے قلم سے لٹکے ہوئے الفاظ اور جملے اور جملے زندہ انسانوں کی مانند چلتے پھرتے نظر آتے ہیں، بیانیہ انداز سے سفر ناموں میں ایسے اسلوب اختیار کیے جاتے ہیں کہ وہ اسلوب ہر سفر نامہ کے لیے انفرادیت کا درج رکھتا ہے اور یہی انفرادیت سفر نامہ کو اونچے مقام تک پہنچاتی ہے، بعض سفر نامے اتنے دلچسپ ہوتے ہیں کہ ہم کسی اور یہی جہاں کے سفر پر گامزن ہو جاتے ہیں اور نوریافت شدہ جہانوں کی سیر سے لطف انداز ہوتے ہیں اور سامنے آنے والے مناظر کو دیکھ کر جہاں حیرت و استحجان میں مبتلا ہوتے ہیں، وہیں ان مناظر سے محفوظ ہوئے بغیر نہیں رہ پاتے۔ سفر نامے کی خصوصیت اور اہمیت ہے کہ اس میں کھون، تحقیق اور تردد پایا جاتا ہے، تقالیل اور تجربات کے ذریعے ایک دل فریب نضا قائم ہو جاتی ہے اور قاری ان رعنائیوں میں گم ہو کر ارگرد کے ماحول سے بے خبر محض ان مناظر کا حصہ بن جاتا ہے۔

سفر ناموں کی اہمیت کو سمجھنے میں ہمیں معاشرتی، تاریخی، تمنی، جغرافیائی اور میں الاقوامی حالات و واقعات بھرپور مدد فراہم کرتے ہیں، سفر نامہ نگار دورانِ سفر کی بھی علاقے کے لوگوں سے براہ راست ملتا ہے اور وہاں کے لوگوں سے اور حالات سے اس کا واسطہ پڑتا ہے تو اس طرح دونوں قوموں کے درمیان یا یوں کہہ لیں کہ دونوں اقوام و نسلوں کے درمیان فرق کا واضح پہنچاتا ہے کہ دونوں قوموں کے ثقافتی، سماجی حالات کے درمیان کیا فرق ہے اور اس کے ذریعے ہم با آسمانی ان اقوام کی خوبیوں اور خامیوں کا پتا لگاسکتے ہیں اور یہی مطالعے اس کے مقاصد اور اہمیت کے اہم کردار ادا کرتا ہے، مثال کے طور پر جس کے دوران زائرین کو کچھ پابندیوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے جس کے ذریعے مقدس مقامات کی حرمت اور پاکیزگی کا احساس رہے یہ سب کچھ سیکھنے اور سکھانے اور زندگی کے آداب و اصول اس کی سماجی اور معاشرتی زندگی میں اہم کردار ادا کرتے ہیں اور یہی انسانی کردار بن کر اسے خاص مقاصد کے حصول کی جانب رو اس دواں کرتے ہیں۔<sup>(۳)</sup>

سفر ناموں کی اہمیت اس طرح بھی واضح ہوتی ہے کہ ان میں موجود حالات و واقعات ہر قوم کی اور قاری کے لیے دلچسپی کا باعث بنتے ہیں کیوں کہ انسانی زندگی اور سفر لازم و ملرووم ہیں، اندازہ کیا جاتا ہے کہ جب انسان ایک جگہ سے دوسری جگہ سفر کرتا ہو گا اور پھر اپنی قوم میں جا کر ان حالات اور واقعات کا ذکر کرتا ہو گا جو ان کے لیے



حیران کرن ہوں گے تو وہ ان کی دلچسپی کا باعث ضرور بنتے ہوں گے اور یہی دلچسپی اور حیرانی ادب کی خاصیت اور شان کو ظاہر کرتی ہے۔ آج بھی آثار قدیمہ کے کھنڈرات سے بہت سی معلومات حاصل کی جاتی ہیں، یہاں تک کہ یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ آج سے پانچ ہزار سال پہلے کے لوگ کس طرح رہتے تھے۔ یہ معلومات ہمیں ہر پا، موہن جو داڑھ اور دیگر مقامات سے حاصل ہوتی ہیں۔ موہن جو داڑھ کی زبان جو کتبوں یادو سری اشیا پر لکھی ہے، اس تحریر کو ہم اب تک سمجھ نہیں پائے ہیں۔ کیا یہ تحقیق طلب نہیں؟ ہاں اس طرح کہ حقائق دعوت دیتے ہیں لیکن اس سے تاریخی شواہد کا تاچلتا ہے اور ان سے جغرافیہ کے بہت سے خاکے دستیاب ہوئے ہیں، انھیں ہم سماجی علوم کی کتاب نہ سمجھیں اور نہ کوئی صحیفہ تسلیم کریں لیکن ہم ایک قابلِ قدر سفر نامے میں انسانیت کا مطالعہ کر سکتے ہیں۔ سفر نامے حركی تاثرات کا ایک اور جذباتی ریکارڈ ہوتے ہیں لیکن ماضی کی داستان، ان کی مقصدیت اور اہمیت ان سفر ناموں کی مقصدیت اور اہمیت بن جاتی ہے۔

”سفر نامے کی بنیادی خصوصیات یہ ہیں کہ اس کی نشودل کش ہو، مشاہدہ گہر اہو، مصنف حس الطیف سے سرشار ہو، قاری کو اس میں برابر کا شریک کر سکے یعنی مصنف کے ساتھ قاری بھی سیر کرنے لگے۔“<sup>(5)</sup>

سفر کے ذریعے سیاح کے تجربے میں وسعت آتی ہے، دوران سیاحت وہ نئے لوگوں سے ملتا ہے اور ان سے فیضیاب ہوتا ہے۔ ساتھ ہی ساتھ مناظر فطرت سے لطف اندازو و محيظہ ہوتا ہے۔ مختلف تہذیب و تمدن سے واقفیت حاصل کرتا ہے۔ تاریخی واقعات سے آگاہی حاصل کرتا ہے، مختلف ممالک کے سماجی، معاشری، معاشری اور جغرافیائی حالات سے واقفیت حاصل کرتا ہے اور اس کی قوتِ مشاہدہ کو تکمیل کی جلا ملتی ہے کیوں کہ ایک سفر نامہ نگار کی قوتِ مشاہدہ کمال کی ہوتی ہے جس کی وجہ سے وہ ایک بہترین سفر نامہ تحریر کرنے کے قابل ہوتا ہے۔ مہذب اقوام عالم کی ترقی کا راز اس میں پہنچا ہے کہ دنیا میں نمایاں مقام حاصل کیا۔ کسی بھی قوم کی تہذیب یا طرزِ معاشرت کو موئڑانداز میں پرکھنے کے لیے لازم ہے کہ نزدیک سے اس کا مشاہدہ کیا جائے۔

”یہ تاریخی کا ایک اہم حصہ ہیں جس سے تاریخ کی کھوئی کڑیاں مل جاتی ہیں اگر ہم سفر ناموں کی تاریخ مرتب کریں تو اس کے ساتھ ساتھ ہماری معلومات اور علم ارثی کی تدریجی تصویر بھی سامنے آتی ہے۔“<sup>(6)</sup>

انسانی زندگی کے لیے سفر بہت ضروری ہے، سفر کے ذریعے انسان تازہ دم ہو جاتا ہے۔ سفر کے ذریعے انسانی دل و دماغ کو تازگی ملتی ہے۔ سفر کے ذریعے سفر نامہ نگار کی شخصیت میں خود اعتمادی، وسیع القلبی پیدا ہوتی ہے جب وہ قدرت کے نظاروں سے لطف اندازو ہوتا ہے تو ایک سرشاری کی کیفیت طاری ہوتی ہے جو سفر نامہ نگار کے دل و دماغ کو تازگی بخشتی ہے اور دوران سفر جو صوبتیں وہ برداشت کرتا ہے، ان سے نبرداز ماہونے کے لیے جو طریقے اختیار کرتا ہے، اس سے اس میں خود اعتمادی اور وسیع النظری پیدا ہوتی ہے۔

سفر نامہ نگاری جب کسی شہر یا ملک جانے کا ارادہ کرتا ہے اور اپنے مقاصد کی مکملی کے لیے جو جدوجہد وہ کرتا ہے، اس سے اس میں اولو العزمی پیدا ہوتی ہے اور وہ نئے جہاںوں کو تحریر کرنے کے لیے نکل پڑتا ہے اور جب وہ اپنے مقاصد میں کامیاب ہو جاتا ہے تو اس کے دل کو جو مسیرت اس عمل سے نصیب ہوتی ہے، وہ دنیا کی کسی نعمت سے کم نہیں ہوتی ہے خالد محمود نے اپنی کتاب ”اردو سفر ناموں کا تقدیمی مطالعہ“ میں بیان کیا کہ براہ راست اور بالواسطہ تاثرات اور کیفیتیں میں بہت فرق ہوتا ہے، اس کی مثال ایسی ہے کہ ہم تاج محل کے بارے میں کتابوں میں پڑھتے ہیں اور دوسروں کی زبانی بھی وہاں کا احوال اور جزئیات جانتے ہیں لیکن جو کیفیت ہم تاج محل کو اپنی آنکھوں سے دیکھنے کے بعد محسوس کریں گے، وہ کیفیت ہم کریا پڑھ کر محسوس نہیں کر سکتے اور اس کیفیت سے گزرنے کے لیے ہمیں تاج محل تک کا سفر کرنا ہو گا۔ وہ جدوجہد جو ہم وہاں تک پہنچنے کے لیے کریں گے اور جو صوبتیں ہم جھلیں گے، وہ مقصد میں کامیابی کے بعد ہمیں ایسی خوشی مہیا کریں گی جو ہمیشہ کے لیے یاد رہیں گی۔<sup>(7)</sup>



## حوالی

۱۶ آزادی کے بعد اردو سفرنامہ / سعید احمد / ص  
حدیث نمبر ۲۰۹۲ / السسلة الحصیحة / [www.uislam360.com](http://www.uislam360.com)

ویکیپیڈیا آزاد دائرة المعارف / سفرنامہ / [www.wikipedia.org/wiki/سفرنامہ](http://www.wikipedia.org/wiki/سفرنامہ)

۰ اتاریخ یوسفی / مقدمہ / مرتبہ ڈاکٹر مظہر علی / ص

۳۹ اردو سفرنامے انسویں صدی میں / ڈاکٹر قدسیہ / ص

۲۸۲ خواتین کے سفرناموں کا تحقیقی مطالعہ / ڈاکٹر صدف فاطمہ / ص

۲۱ اردو سفرناموں کا تقيیدی مطالعہ / خالد محمود / ص